



## APK-09AC

### Használati utasítás



- ☐ Olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használat céljából

## MŰSZAKI ADATOK

Típus	APK-09AC
Hűtési teljesítmény	9000 BTU/óra 2640 W
Energia/Amper fogyasztás hűtésnél*	830 W / 3,7 A
Levegő mennyiség (max. sebesség)	350 m <sup>3</sup> /óra
Páraeltávolító kapacitás	28 l/nap
Ajánlott szobaméret	14~24 m <sup>2</sup>
Áramellátás	220–240 V~ 50 Hz
Kompresszor	forgódugattyús
Hűtőközeg	R410A
Hűtőközeg mennyiség*	540 g
Ventilátor sebességfokozat	2
Időzítő	1~12 óra
Működési hőmérséklet	Hűtés: 18~32 °C
Kivezető cső	Ø 120 x 1500 mm
Nettó súly	29 kg
Méret	400 x 377 x 750 mm (sz x mé x ma)

### MEGJEGYZÉS:

1. A '\*' jellel megjelölt adatok műszaki okok miatt eltérőek lehetnek: a nagyobb pontossághoz olvassa el a készülék hátoldalán található gépcímekét.
2. Mérés körülmények a fentiekhez: Hűtés – DB 27°C, WB 19°C

# HASZNÁLAT ELŐTT

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- CSAK FÜGGŐLEGES HELYZETBEN VÍZSZINTES FELÜLETEN HASZNÁLJA LEGALÁBB 50cm TÁVOLSÁGRA MINDEN TÁRGYTÓL (1 – 4. ÁBRA).
- NE TEGYEN TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉKRE, ILLETVE NE GÁTOLJA A LEVEGŐ BE- / KIÁRAMLÁSÁT (2. ÁBRA).
- FOKOZOTTAN FIGYELJEN A GYERMEKEKRE ÉS KISÁLLATOKRA A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR.



FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.
- KAPCSOLJA KI ÉS HÚZZA KI, HA NEM HASZNÁLJA.
- NE HASZNÁLJA NYIRKOS VAGY NEDVES KÖRNYEZETBEN (3. ÁBRA)
- NE HÚZZA A KÉSZÜLÉKET A VEZETÉKNÉL FOGVA.
- HA A TÁPKÁBEL MEGSÉRÜL, A VESZÉLYHELYZET ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN VILLANYSZERELŐVEL VAGY HASONLÓ SZAKEMBERREL CSERÉLTESSE KI.

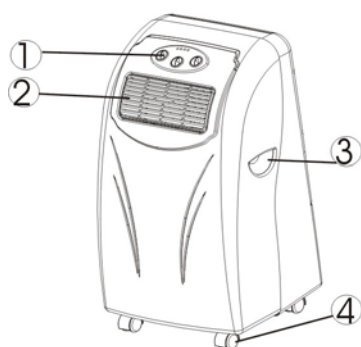
## MAXIMÁLIS HATÉKONYSÁG

- Ne lépje túl az 50m<sup>3</sup>-es ajánlott szobaméretet (jellemzően 20m<sup>2</sup> padlófelület)
- Zárja be az ajtókat és ablakokat
- A sötétítőfüggönyt tartsa behúzva a nap legnaposabb részében
- Tartsa tisztán a szűrőket
- Ha a szoba elérte a kívánt állapotot, csökkentse a hőmérsékletet és a szellőztetési beállításokat



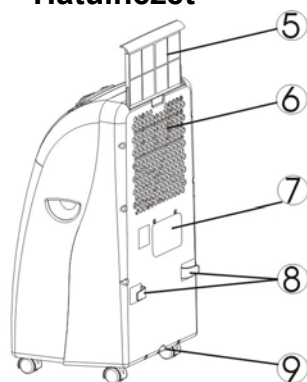
FIG. 4

## Előlnézet



1. Vezérlőpanel
2. Szellőzőnyílás
3. Szállító fogantyú
4. Görgő

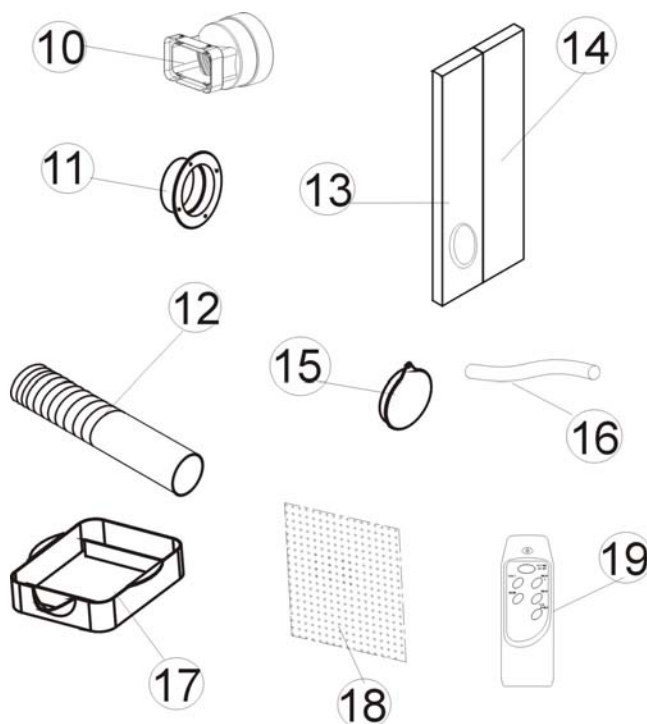
## Hátulnézet



5. Légszűrő
6. Légbeszívó nyílás
7. Kivezető levegőnyílás
8. Kábeltároló
9. Vízdugó / vízleengedő pont

## Tartozékok

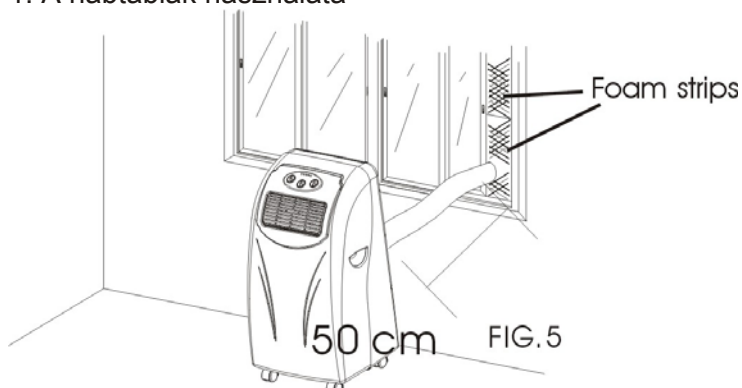
10. Belső adapter – csövön keresztüli illesztéshez a klímaberendezés hátuljába.
11. Külső adapter – csövön keresztüli illesztéshez a habtáblába (vagy nyílásba a falon/ablakon).
12. Kivezető cső
13. Habtábla – a nyitott ablakrés lefedéséhez, nyílással a kivezető csőhöz való csatlakozáshoz.
14. Habtábla – a nyitott ablakfelület lefedéséhez
15. Kerek fedél a falban/ablakon lévő nyílás lefedéséhez.
16. Vízleengedő cső a folyamatos vízvezetéshez
17. Vízálca
18. Aktív szén szűrő
19. Távirányító



## A kivezető cső beszerelése

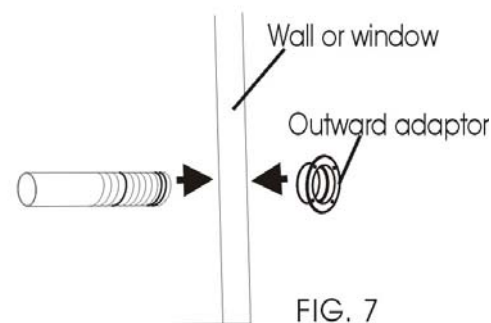
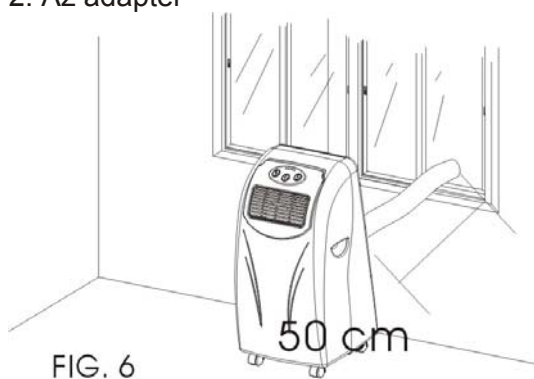
Ez egy hordozható klímaberendezés egység, amely egyik szobából a másikba átvihető.

### 1. A habtáblák használata



- Mérje hozzá a habtáblát az ablaknyíláshoz, és vágja méretre, ha szükséges.
- Vezesse át a kivezető csövet a habtáblán, és illessze a táblát az ablaknyílásba az ábra szerint, majd csúsztassa el az ablaktáblát, hogy a habot szilárdan tartsa. Ez a technika használható a tolóablakoknál is. Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy védelmet biztosítson a betolakodókkal szemben.

### 2. Az adapter



- Vágjon egy 120mm átmérőjű lyukat a falba vagy az ablakra.
- Vezesse át a kivezető csövet az ablakon vagy a falon, és csatlakoztassa hozzá kívülről a külső adaptert az ábra szerint.
- Ha nem használja, dugja be a lyukat a tartozék fedéllel.

### A kivezető cső beszerelése

- Kizárólag a berendezéshez tartozó csövet használja, és rögzítse a kivezető csövet, valamint a készülék adapterét a klímaberendezés hátoldalához.
- Kerülje a hurkokat és hajlításokat a kivezető csövön, mivel ez a kiáramló nedves levegő összetorlódását eredményezi, ennek következtében a készülék túlmelegszik és kikapcsol. A 8. – 9. ábra mutatja a megfelelő pozíciót.
- A cső 300mm-ről 1500mm-re nyújtható, azonban a maximális hatékonyság érdekében a lehető legrövidebb csőhosszt használja.

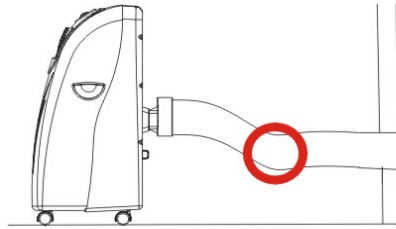


FIG. 8

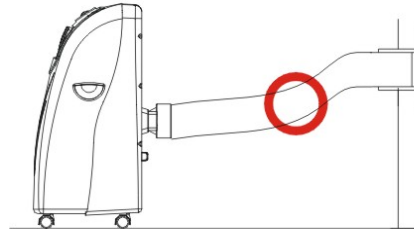


FIG.9

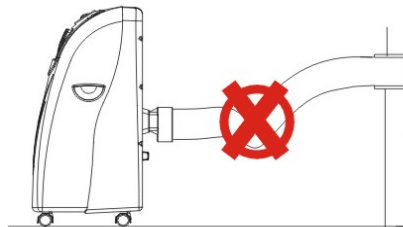


FIG.10

### FIGYELEM!

A kivezető cső hossza speciálisan a termék műszaki paramétereire lett tervezve. Ne helyettesítse, vagy hosszabbítsa meg saját egyéni csővel, mivel ez a készülék meghibásodásához vezethet.

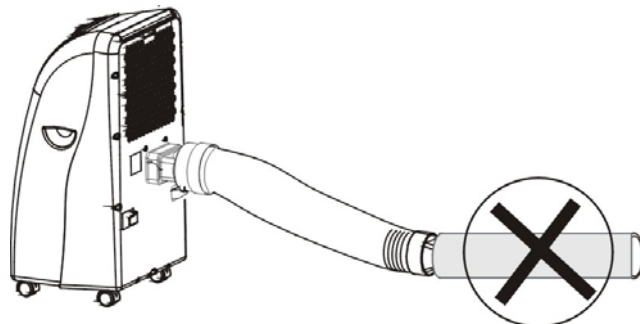
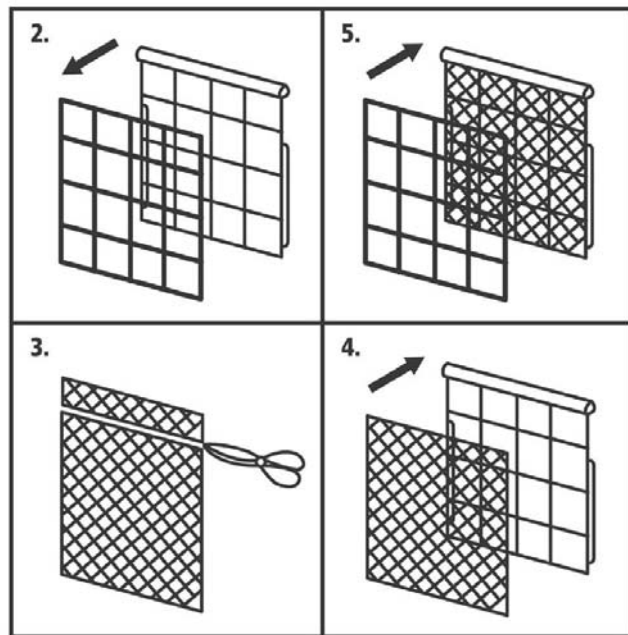
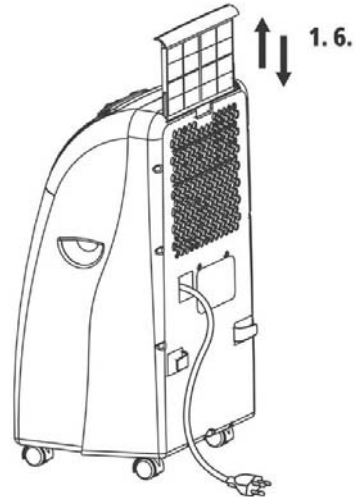


FIG. 11

### A szénzsűrő beszerelése

1. Vegye ki a zsűrőkeretet a készülékből.
2. Szedje szét a zsűrő rögzítőt és a zsűrőkeretet.
3. Vegye ki az aktívzsén-zsűrőt a műanyag tasakjából.
4. Illessze az aktívzsén-zsűrőt a keretbe.
5. Rögzítse a zsűrőt azáltal, hogy a rögzítőt visszaszereli a zsűrőkeretre.
6. Helyezze vissza a zsűrőkeretet a készülékbe.



## Az elektronikus típus MŰKÖDÉSE

### Vezérlőpanel

1. 'Hőmérséklet beállítása' kijelző
2. 'Szobahőmérséklet' kijelző
3. Alacsony szellőztetés kijelző
4. Magas szellőztetés kijelző
5. Automatikus mód kijelző
6. Hűtés mód kijelző
7. Szellőztetés mód kijelző
8. Fűtés mód kijelző\*
9. Időzítő működés kijelző
10. Kompresszor működés kijelző
11. 'Hőmérséklet növelése' gomb
12. 'Hőmérséklet csökkentése' gomb
13. Sebesség (szellőztetés) gomb
14. Mód (funkció) opció gomb
15. Időzítő gomb
16. ON/OFF (be-/kikapcsolás) gomb
17. Kijelző ablak

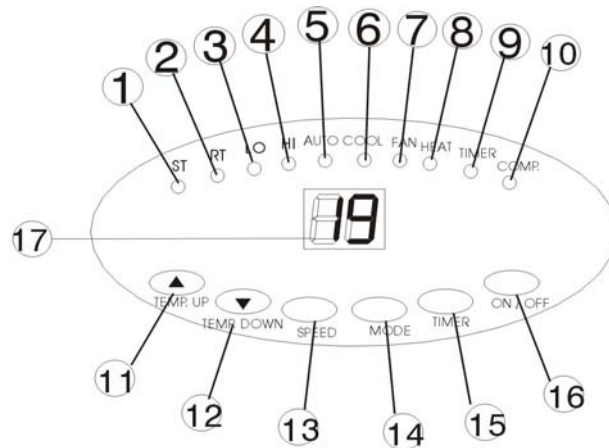


FIG. 18

**\* Ezek a funkciók, gombok és kijelzők nem működnek az APK-09AC típuson.**

### BE/KI kapcsolás

Nyomja meg az ON/OFF gombot, a készülék automatikusan beindul. Ha a környezet hőmérséklete

- magasabb, mint 23°C, a készülék hűtés módban fog működni.
- 20 °C és 23 °C között van, a készülék szellőztetés módban fog működni.

A funkciók kijelzői bekapcsolnak, ha a funkció folyamatban van. **\*MEGJEGYZÉS!** A KOMPRESSZOR kijelző csak akkor világít, ha a kompresszor működik.

A kijelző ablak a környező szoba hőmérsékletét mutatja.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét az ON/OFF gombot.

### A mód/funkció beállítása

Nyomja meg a MODE (Mód) gombot a kívánt működési mód kiválasztásához: automatikus, hűtés, szellőztetés.

A kiválasztott mód kijelzője bekapcsol.

### A hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a 'TEMP. UP' vagy a 'TEMP. DOWN' gombot a kívánt hőmérséklet beállításához.

A kijelző ablak megjeleníti a beállított hőmérsékletet, ha megnyomja a 'TEMP. UP' vagy a 'TEMP. DOWN' gombot. Egyébként mindig a környezeti hőmérsékletet mutatja.

A berendezésen az előre beállított hőmérséklet: 24 °C hűtéshez.



### A szellőztetési sebesség beállítása

1. Nyomja meg a SPEED gombot a szükséges szellőztetési sebesség kiválasztásához: magas vagy alacsony. A magas vagy alacsony szellőztetés kijelzője azonnal világítani kezd.
2. Ha a készülék AUTO módban van, a környezeti hőmérséklettől függően automatikusan ki fogja választani a szellőztetési sebességet (a megfelelő kijelzők világítanak), ekkor a sebesség kapcsoló nem működik.

### Az időzítő beállítása

1. Nyomja meg a TIMER gombot a kívánt működési időtartam beállításához (1 - 12 óra, az időzítő kijelző világít). Ha a beállított időt eléri, a berendezés automatikusan kikapcsol. A kijelző ablak megjeleníti a beállított óraszámot, ha megnyomja a TIMER gombot. Ha az időzítő gombot nem nyomja meg, a készülék folyamatosan működik.
2. Ha az időzítőt megnyomja, de más funkciókat kikapcsolva hagy, ELŐRE BEÁLLÍTHATJA a berendezés működési idejét. Például, ha az időzítőt a '2'-re állítja, a készülék 2 óra múlva automatikusan kikapcsol.

A fenti funkciók bármelyike végrehajtható a tartozék távirányítóval.

A távirányító működéséhez 2 db AAA elem szükséges



FIG. 19

### A légáram irányának szabályozása

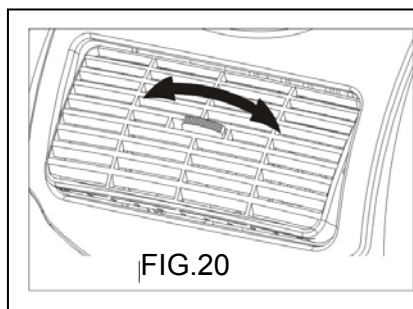


FIG.20

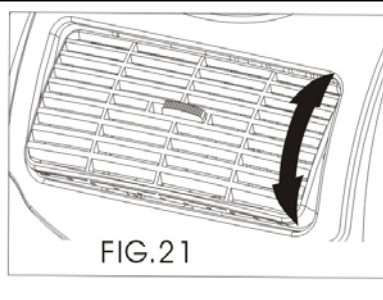


FIG.21

A függőleges zsaluk légáram irányának szabályozásához forgassa el a görgető gombot a szellőzőnyíláson.

A vízszintes zsaluk légáram irányának beállításához közvetlenül a szellőzőnyílást mozgassa.

### FIGYELEM !

1. A kompresszor élettartamának megnöveléséhez a készülék kikapcsolása után (legalább) 3 percet várjon, mielőtt ismét bekapcsolja.
2. A hűtési rendszer kikapcsol, ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb a beállítottnál. A szellőztetés azonban a beállított szinten működik tovább. Ha a környezeti hőmérséklet a kiválasztott szint fölé emelkedik, a hűtés ismét működni kezd.

## KONDENZVÍZ ELVEZETÉS

A hűtés folyamán bizonyos mennyiségű kondenzvíz választódik ki a levegőből a berendezésbe. Ha a tartály megtelik:

- A mechanikus típusoknál a kompresszor leáll, csak a ventilátor keringteti a levegőt. A 'FULL WATER' (Víz tele) kijelző világítani kezd, hogy figyelmeztesse Önt.
- Az elektronikus típusoknál (APK-09AC) a kompresszor és a motor is leáll. A 'COMP.' kijelző villogni kezd, hogy figyelmeztesse Önt.

A hűtés újraindításához ürítse ki a vizet az alábbi módokon:

1. Kapcsolja ki a klímaberendezést, és ne mozgassa, ha tele van.
2. Helyezze a víztálcat a vízleengedő lyuk alá.
3. Vegye ki a vízleengedő gombot és a gumidugót a vízleengedő lyukból, hogy a víz kifolyhasson.
4. Ha a víztálca már majdnem megtelt, tegye vissza a gumidugót a leengedő nyílásba, és öntse ki a vizet a tálcából.
5. Ismételje ezeket a lépéseket, amíg a készülék ki nem ürül.
6. Tegye vissza a gumidugót, és szorítsa rá erősen a vízleengedő gombot.
7. Kapcsolja be a készüléket - a 'COMP.' kijelzőnek nem szabad villognia.

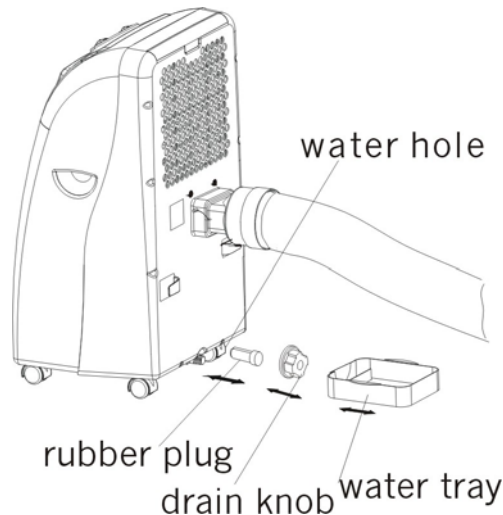


FIG.22

Ha a víztartály rendszeres ürítése nélkül szeretné üzemeltetni a készüléket:

- Vegye ki a vízleengedő gombot és a gumidugót, és őrizze meg későbbi használatához.
- Csatlakoztassa a vízkivezetéshez tartozó leengedő csövet az ábra szerint, és tegye a másik végét a vízelvezetésbe.
- A leengedő cső meghosszabbítható egy toldalékcső hozzáadásával, megfelelő csatlakozó használatával.

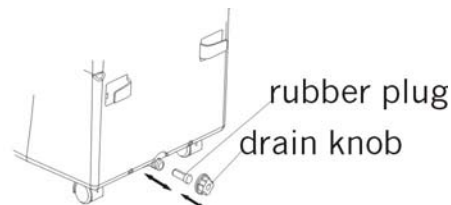


FIG.23

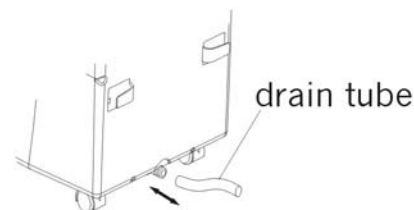


FIG.24

Ne feledje!

1. A vízelvezetésnek a vízkivezetés szintjében vagy az alatt kell lennie.
2. A 'COMP.' / 'FULL WATER' kijelző nem villog az ilyen típusú kondenzvíz-elvezetésnél.
3. Ha meg akarja hosszabbítani a vízcsövet, csatlakoztathatja egy másik csőhöz (külső átmérő: 18mm).



**Mindig húzza ki a klímaberendezést az elektromos hálózati csatlakozóból, mielőtt elkezdi a tisztítást.**

**A készülék hatékonyságának maximalizálásához rendszeresen tisztítsa a klímaberendezést.**

### A burkolat tisztítása

Használjon puha, nedves törlőkendőt a burkolat tisztára törléséhez.

Soha ne használjon agresszív vegyszert, benzint, tisztítószeret, vegyileg kezelt textíliát vagy egyéb tisztítási megoldást. Ezek mind károsíthatják a borítást.

### A szűrő tisztítása

Használjon porszívót vagy enyhén ütögesse meg a szűrőt a laza por és szennyeződés eltávolításához a szűrőkből, majd alaposan öblítse le (40°C-nál nem melegebb) folyó vízzel.

Visszahelyezés előtt teljesen szárítsa meg.

Figyelem! Soha ne működtesse a készüléket szűrő nélkül.

Figyelmeztetés: Ne használja a klímaberendezést poros környezetben!

### Szezon utáni tárolás

- Engedje le a készülékben lévő összes vízmennyiséget, majd működtesse a berendezést néhány órán keresztül csak szellőztetési módban, hogy a belseje teljesen kiszáradjon.
- Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szűrőt.
- Húzza ki a tápkábelt, és az ábra szerint tárolja.
- Tegye vissza a készüléket az eredeti dobozába, vagy takarja le a tároláshoz.

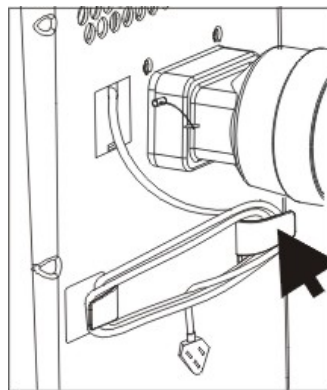


FIG. 27

## HIBAELLENŐRZÉSI LISTA

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| A klímaberendezés nem működik.        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Be van dugva a klímaberendezés?</li><li>• Nincs áramszünet?</li><li>• Villog a 'COMP.'/'FULL WATER' kijelző?</li><li>• Nem alacsonyabb a szoba hőmérséklete a beállított értéknél?</li></ul>             |
| Úgy tűnik, a gép alig csinál valamit. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nincs közvetlen napsütés? (Húzza be a függönyt.)</li><li>• Nincs túl sok ablak vagy ajtó nyitva?</li><li>• Nincs túl sok ember a szobában?</li><li>• Nem termel valami a szobában túlzott hőt?</li></ul> |
| Úgy tűnik, a gép nem csinál semmit.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Poros, szennyezett a szűrő?</li><li>• Nincs elzáródva a be- vagy kiáramló levegő útja?</li><li>• Nem alacsonyabb a szoba hőmérséklete a kiválasztott értéknél?</li></ul>                                 |
| Túl hangos                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nem lett a készülék egyenetlenül elhelyezve, hogy működés közben rázkódik?</li><li>• Nem egyenetlen a padló a készülék alatt?</li></ul>  |
| A kompresszor nem működik.            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ez esetben lehetséges, hogy a kompresszor túlmelegedés elleni védelme bekapcsolt. Várjon, amíg a hőmérséklet csökken.</li></ul>  |

☆ **Soha ne próbálja meg a készüléket saját maga megjavítani vagy szétszerelni**



**Hulladékkezelés:** Ne dobja ezt a terméket az osztályozatlan kommunális hulladékok közé. Az ilyen típusú hulladékokat külön kell gyűjteni különleges kezelés céljából.